

## **DISPOSICIONES DE LA LICENCIA DE USUARIO FINAL PARA PRODUCTOS DEL SECTOR DEL AUTOMÓVIL**

El presente Contrato de Licencia de Usuario Final (“CLUF”) es un contrato legal celebrado entre usted y TomTom International B.V. (“TomTom”). Usted acepta que el presente CLUF es vinculante como cualquier otro acuerdo por escrito negociado y firmado por usted. El presente CLUF es de aplicación al uso que usted haga del software, los servicios o demás material de TomTom que ponga a su disposición a través de TomTom o en su nombre (en su conjunto, los “Servicios”).

Lea este CLUF atentamente. Al hacer clic en el botón inferior de “aceptar”, usted acepta todos los términos y condiciones del presente CLUF. Si no está de acuerdo con las condiciones de esta licencia, no le otorgaremos ninguna licencia para los Servicios y no podrá hacer uso de ellos.

1) OTORGAMIENTO DE LICENCIA: Considerando que acepta cumplir las condiciones de este CLUF, por la presente, TomTom le otorga una licencia no exclusiva, personal e intransferible para hacer un uso personal y no comercial de los Servicios, con sujeción a las condiciones del presente CLUF y exclusivamente en combinación con el dispositivo de hardware incorporado en su vehículo. Esta Licencia no otorga derechos para obtener futuras mejoras, actualizaciones y suplementos en los Servicios. Sin embargo, si se obtienen mejoras, actualizaciones o suplementos en los Servicios, el uso de dichas mejoras y actualizaciones se registrará por el presente CLUF y sus modificaciones, a menos que existan otras condiciones que rijan las mejoras, actualizaciones o suplementos, en cuyo caso, serán de aplicación dichas condiciones.

2) RESTRICCIONES: Queda prohibido el alquiler, arrendamiento, presentación pública, representación o difusión de los Servicios o cualquier otro tipo de distribución de estos. Salvo que así lo permita la legislación aplicable, usted no copiará ni modificará los Servicios ni ninguna parte de estos, ni permitirá que otra persona lo haga, y tampoco descomparará o desmontará los Servicios.

Con respecto al Servicio TomTom Places, usted no debe: (i) Modificar, alterar, editar, fusionar o de otro modo cambiar los resultados de búsqueda a partir del formato u orden presentado por el Servicio TomTom Places y, además, no podrá modificar, alterar, editar o de otro modo cambiar las marcas comerciales que aparecen como parte de los resultados de búsqueda; (ii) Combinar, mezclar o fusionar los resultados de búsqueda con otros servicios de búsqueda incluido Google Local Search; (iii) Vender, comercializar, distribuir o de otro modo obtener beneficios, ya sea directa o indirectamente, o permitir que un tercero obtenga beneficios a partir de los resultados de búsqueda; (iv) Adoptar cualquier medida que pueda evitar, dificultar, distorsionar o de otro modo interferir en la capacidad de TomTom para calcular los ingresos publicitarios obtenidos a partir de los resultados de búsqueda.

3) TITULARIDAD: Los derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual, industrial y/o exclusivos son propiedad de TomTom y/o sus proveedores. TomTom le permite utilizar los Servicios únicamente de conformidad con las condiciones del presente CLUF. Todos los derechos no otorgados de forma específica en el presente CLUF están reservados a TomTom. En la medida en que sea aplicable, usted reconoce que no está facultado para obtener acceso a los Servicios en código fuente o en código abierto o con comentarios.

4) CONFIDENCIALIDAD: Usted reconoce y acepta que TomTom ha desarrollado los Servicios dedicando un tiempo y gasto considerables, y que dichos Servicios son confidenciales y constituyen un secreto comercial de TomTom y/o terceros. Usted acepta mantener los Servicios en estricta confidencialidad y no divulgar ni proporcionar acceso a estos a nadie.

5) LICENCIAS DE SOFTWARE DE TERCEROS: Los Servicios pueden hacer uso de software de terceros. Sin perjuicio de las Cláusulas 2, 3 y 4, el uso de materiales de terceros incluidos en el Software puede estar sujeto a otros términos y condiciones. Los avisos oficiales de derechos de autor y las condiciones de licencias específicas de códigos y algoritmos de software de terceros se pueden consultar en <http://www.tomtom.com>. Por la presente, usted acepta los términos y condiciones del software de terceros.

6) GARANTÍA LIMITADA:

a) USTED RECONOCE QUE LOS SERVICIOS NO HAN SIDO DESARROLLADOS PARA SATISFACER SUS NECESIDADES PARTICULARES Y, POR TANTO, ES SU RESPONSABILIDAD GARANTIZAR QUE LAS INSTALACIONES Y FUNCIONES DE LOS SERVICIOS SE ADAPTAN A SUS NECESIDADES. TOMTOM NO GARANTIZA NI PUEDE GARANTIZAR QUE LOS SERVICIOS FUNCIONEN DE FORMA ININTERRUMPIDA O SIN ERRORES. USTED DEBERÁ PRESTAR ESPECIAL ATENCIÓN AL HECHO DE QUE PUEDEN PRODUCIRSE ERRORES DE CÁLCULO AL UTILIZAR EL SOFTWARE EN UN SISTEMA DE NAVEGACIÓN, POR EJEMPLO, ERRORES CAUSADOS POR CONDICIONES MEDIOAMBIENTALES LOCALES Y/O DATOS INCOMPLETOS. TOMTOM NO GARANTIZA QUE LOS SERVICIOS PUEDAN INTERACTUAR CON OTRO SISTEMA, DISPOSITIVO O PRODUCTO (P. EJ., SOFTWARE O HARDWARE).

b) EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APLICABLE LO PERMITA, TOMTOM Y SUS PROVEEDORES PRESTAN LOS SERVICIOS "TAL CUAL Y CON TODOS LOS FALLOS QUE PUDIERAN CONTENER" Y, POR LA PRESENTE, RENUNCIA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y CONDICIONES, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O CONDICIONES IMPLÍCITAS (SI LAS HUBIERE) DE CALIDAD O ADECUACIÓN A UN FIN DETERMINADO, O DE FIABILIDAD O DISPONIBILIDAD, O DE EXACTITUD O INTEGRIDAD DE RESPUESTAS, CON RESPECTO A LOS SERVICIOS, Y LA PRESTACIÓN O NO PRESTACIÓN DE SOPORTE U OTROS SERVICIOS, INFORMACIÓN, SOFTWARE Y CONTENIDO RELACIONADO A TRAVÉS DE LOS SERVICIOS O QUE, DE OTRO MODO, SE ORIGINE DEL USO DE LOS SERVICIOS. ASIMISMO, NO EXISTE NINGUNA GARANTÍA NI CONDICIÓN DE GOCE Y POSESIÓN PACÍFICA, O NO INFRACCIÓN CON RESPECTO A LOS SERVICIOS.

c) TOMTOM LE RECUERDA QUE, AL HACER USO DE LOS SERVICIOS, EL CUMPLIMIENTO DEL REGLAMENTO Y NORMAS DE TRÁFICO (P. EJ., EL USO DE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD OBLIGATORIAS Y/O RAZONABLES Y ADECUADAS, PRESTAR LA DEBIDA ATENCIÓN Y CUIDADO EN LAS SITUACIONES QUE ASÍ LO REQUIERAN Y UNA ATENCIÓN ESPECIAL CUANDO USA LOS SERVICIOS) ES SU RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA. TOMTOM NO ASUMIRÁ (Y, POR LA PRESENTE, RENUNCIA

EXPRESAMENTE) NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS OCURRIDOS EN RELACIÓN CON EL USO DE LOS SERVICIOS EN UN VEHÍCULO A MOTOR.

**7) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:**

a) Ni TomTom ni sus proveedores serán responsables (ya sea por contrato, negligencia o de otro modo) frente a usted o frente a terceros por; (i) la imposibilidad de utilizar el equipo de terceros o los datos de acceso de terceros, la pérdida de datos o corrupción de estos, pérdida de negocio, lucro cesante, pérdida de ingresos y ahorros previstos, interrupción de la actividad comercial o similar (tanto si esta pérdida o daño es directo o indirecto); o (ii) las pérdidas o daños indirectos, contingentes o emergentes de cualquier tipo, en todo caso, derivados del uso o imposibilidad de uso de los Servicios aunque TomTom haya sido informado de la posibilidad de dicha pérdida o daños.

b) Sin perjuicio de los daños en los que pueda incurrir por cualquier motivo (incluidos, entre otros, todos los daños aquí indicados y todos los daños directos o generales, ya sea por contrato o de otro modo), toda la responsabilidad de TomTom y cualquiera de sus proveedores derivada o relacionada con el presente CLUF quedará limitada al importe que usted haya pagado por los Servicios en los seis meses anteriores a la reclamación o a una serie de reclamaciones relacionadas.

c) Sin perjuicio de las cláusulas 7(a) y (b), ni del contenido del presente CLUF, nada de lo aquí contenido excluirá la responsabilidad de TomTom por muerte o daños personales ocasionados por su incumplimiento doloso o con negligencia grave, fraude o declaración falsa o cualquier otra responsabilidad que no pueda ser excluida por la legislación aplicable.

**8) RESOLUCIÓN:** Sin perjuicio de los demás derechos, TomTom puede resolver de forma inmediata el presente CLUF si usted incumple alguno de sus términos y condiciones. Las disposiciones del presente Contrato, que por su naturaleza está previsto que sigan vigentes tras la resolución, seguirán vigentes tras la resolución del presente CLUF. TomTom se reserva el derecho, con o sin aviso, a interrumpir los servicios de actualización, mejora y suplementarios que le presta o a los que tiene acceso a través del uso de los Servicios.

**9) ENLACES A PÁGINAS DE TERCEROS:** Ni TomTom ni los demás terceros que participen en la prestación de los Servicios a usted ("Terceros") son responsables del contenido de las páginas o servicios de terceros, de los enlaces incluidos en las páginas o servicios de terceros, ni de los cambios o actualizaciones en las páginas o servicios de terceros que sean prestados por los Servicios o de otro modo. TomTom (y, según corresponda, cada uno de los Terceros) le proporciona estos enlaces y accesos a páginas y servicios de terceros únicamente por motivos de comodidad del usuario, y la inclusión de enlaces o accesos no constituye una aprobación por parte de TomTom o de Terceros de la página web o servicio de terceros. El uso que usted haga de estos enlaces o páginas de terceros y la manera en que utilice dichas páginas y enlaces de terceros será responsabilidad suya y correrá por su cuenta y riesgo y, además, no los utilizará de forma ilegal o fraudulenta.

**10) DERECHOS DE TERCEROS:** Una parte que no sea parte del presente CLUF no tiene derechos, en virtud de la legislación aplicable relativa a los derechos de terceros, a ampararse o exigir el cumplimiento de alguna condición del presente CLUF pero no afecta los derechos o remedios de un tercero que existan o estén disponibles, además de dicha legislación aplicable.

**11) TOTALIDAD DEL CONTRATO:** El presente CLUF (incluidos los anexos y sus enmiendas que puedan proporcionarse junto con los Servicios y otros términos y condiciones, si corresponde) constituye la totalidad del contrato entre usted y TomTom con respecto a los Servicios y sustituye todas las comunicaciones, propuestas y declaraciones previas o actuales, ya sean orales o por escrito, con respecto a los Servicios o cualquier otra cuestión tratada en este CLUF. En la medida en que las condiciones de las políticas de TomTom entren en conflicto con las condiciones de este CLUF, regirán las condiciones de este CLUF. Si alguna disposición del presente CLUF se considera nula, inválida, no ejecutable o ilegal, las demás disposiciones continuarán en pleno vigor y efecto.

**12) TRADUCCIONES:** La versión en inglés del presente CLUF es la versión que prevalece. Las traducciones se incluyen únicamente para facilitar su consulta.

**13) DERECHO APLICABLE:** El presente CLUF y los conflictos derivados y relacionados con este CLUF (incluidas reclamaciones o conflictos no contractuales) se rigen por el derecho de los Países Bajos. El presente CLUF no se regirá por la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías, cuya aplicación queda excluida por la presente. Todos los conflictos derivados del presente CLUF (incluidas las reclamaciones o conflictos no contractuales) se resolverán en los tribunales de Ámsterdam (Los Países Bajos), que tendrán competencia exclusiva para dirimir sobre dichos conflictos.

Si tiene alguna duda sobre este CLUF, o si desea contactar con TomTom por algún motivo, consulte la página web de TomTom en <http://www.tomtom.com>.